



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

---

---

**H O T Ă R Ă R E**

**privind încheierea Acordului de parteneriat între Municipiul Giurgiu și  
Grădinița cu program Prolungit „Căsuța Fermecată”**

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**

**întrunit în ședință ordinară,**

Având în vedere:

- referatul de aprobare al Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrat la nr.50.678/24.10.2019;
- raportul de specialitate al Compartimentului Cultură, Religie, Tineret și Sport, înregistrat la nr 50.679/24.10.2019;
- adresa Grădiniței cu program prelungit Căsuța Fermecată nr.2.215/10.10.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu cu nr.47.842/11.10.2018;
- raportul procedurii de atribuire / Procesul – Verbal nr.49.818/22.10.2019, încheiat de către Comisia de evaluare a solicitărilor de încheiere a unor Acorduri de parteneriat/Contracte de parteneriat;
- avizul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- avizul comisiei buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- avizul comisiei de învățământ, sănătate, social-culturale, sportive, culte și familie;
- prevederile art.19, art.20, alin.(1), lit.,„d”, lit.,„h” și lit.,„i” ale Legii nr.273/2006, privind Finanțele Publice Locale, cu modificările și completările ulterioare, ale Legii nr.1/2011 - Legea Educației Naționale, cu modificările și completările ulterioare, ale art.129, alin.(2), lit.,„e”, alin.(7), lit.,„a”, lit.,„d”, lit.,„e” și alin.(9), lit.,„a” și art.139, alin.(3), lit.,„a” și lit.,„f” și ale Legii nr.257/2015 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art.129, alin.(2), lit.,„e”, alin.(7), lit.,„a”, lit.,„d”, lit.,„e” și alin.(9), lit.,„a”, art.139, alin.(3), lit.,„a” și lit.,„f” și art.196, alin.(1), lit.,„a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ,

**H O T Ă R Ă Ș T E:**

**Art.1.** Se aprobă încheierea acordului de parteneriat între Municipiul Giurgiu reprezentat legal prin Primar Barbu Nicolae și Grădinița cu program Prolungit „Căsuța Fermecată” reprezentată legal prin director Ghincea Simona și alocarea sumei de 3.000 lei, pentru perioada noiembrie - decembrie 2019, necesară pentru pentru cheltuieli privind diplome și premii pentru concursurile de desen, pictură, colaje, premiul I, II, III, mențiuni, premii speciale pentru copii și cadre didactice în vederea realizării Proiectului „*Inocent în lumea celor mari*”, conform anexei 1, reprezentând acordul de parteneriat.

**Art.2.** Suma prevăzută la art.1, se va suporta din prevederile existente, în Bugetul local de venituri și cheltuieli pe anul 2019 la Cap. 65.02.50-59.11 – în baza Acordului de parteneriat și a Contractului ce va fi încheiat între Primăria Municipiului Giurgiu și Grădinița cu program Prolungit „Căsuța Fermecată”.

**Art.3.** Suma va fi virată în baza unui contract ce se va încheia între Primăria Municipiului Giurgiu și Grădinița cu program Prolungit „Căsuța Fermecată”, potrivit anexei 2 .

**Art.4.** Anexa 1 și anexa 2 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.5.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului – Județul Giurgiu, în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Economice, Direcției Tehnice - Compartimentul Cultură, Religie, Tineret și Sport, din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu și Grădiniței cu program Prolungit „Căsuța Fermecată”, pentru ducerea la îndeplinire.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Pălăngeanu Dună**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR GENERAL,**

**Băiceanu Liliana**

Giurgiu, 01 noiembrie 2019  
Nr. 457

Adoptată cu un număr de 18 voturi pentru, din totalul de 18 consilieri prezenți

**REFERAT DE APROBARE**

Având în vedere adresa Grădiniței cu program prelungit Căsuța Fermecată - adresa nr. 2.215/10.10.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu cu nr.47.842/11.10.2018, prin care solicită încheierea unui acord de parteneriat în vederea realizării „Proiectului Inocent în Lumea Celor Mari”, am inițiat proiectului de hotărâre cu următoarea titulatură:

***„privind încheierea Acordului de parteneriat între Municipiul Giurgiu și  
Grădinița cu program Prelungit Căsuța Fermecată”***

Compartimentul Cultură, Religie, Tineret și Sport va întocmi raportul de specialitate, pe care îl va susține în fața comisiilor:

- Comisia de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
  - Comisia de învățământ, sănătate, social- culturale, sportive, culte și familie
  - Comisia de administrație publică locală juridic și de disciplină;
- pentru avizare.

**PRIMAR,**  
**Ec. BARBU NICOLAE**



Aprob  
VICEPRIMAR,  
Dragomir Ion

AVIZAT  
DIRECTOR ECONOMIC,  
Ec. Cristea Ioana

## RAPORT DE SPECIALITATE

### I. TEMEIUL DE FAPT

Conform referatului de aprobare nr. 50.678/24.10.2019 Primarul Municipiului Giurgiu a inițiat Proiectul de Hotărâre cu privire încheierea acordului de parteneriat între Municipiul Giurgiu reprezentat legal prin Primar Barbu Nicolae și Grădinița cu Program Prelungit Căsuța Fermecată reprezentată legal prin Director Ghincea Simona, în vederea dezbaterii și aprobării sale în ședința Consiliului Local al Municipiului Giurgiu.

### II. TEMEIUL DE DREPT

Potrivit art. 136 din O.U.G 57/2019 privind Codul Administrativ, Direcția Tehnică, Compartimentul Cultură, Religie, Tineret și Sport în calitate de compartiment de resort a analizat și elaborat prezentul raport în termenul prevăzut de lege.

### III. ARGUMENTE DE OPORTUNITATE

Grădinița cu program prelungit Căsuța Fermecată prin adresa nr. 2215/10.10.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu cu nr.47842/11.10.2018, solicită încheierea unui acord de parteneriat în vederea realizării Proiectului Inocent în Lumea Celor Mari, precum și aprobarea sumei de 8.000 lei defalcată după cum urmează: 3.000 lei sumă necesară pentru perioada noiembrie - decembrie 2019 și suma de 5.000 lei pentru perioada ianuarie -iunie 2020, necesară pentru cheltuieli privind diplome și premii pentru concursurile de desen, pictură, colaje, premiul I, II, III, mențiuni, premii speciale pentru copii și cadre didactice. În cadrul acestui proiect Grădinița cu pp Căsuța Fermecată, implică un număr de 200 de copii și 15 cadre didactice.

Având în vedere că exercițiul financiar se finalizează la 31 decembrie 2019, acțiunea desfășurându- se pe an școlar 2019-2020, supusă spre aprobare în ședința ordinară va fi suma de 3.000 lei, sumă necesară pentru acoperirea cheltuielilor aferente lunilor noiembrie - decembrie 2019, urmând

ca în luna ianuarie 2020 să supunem spre aprobare o altă hotărâre de consiliu cu suma de 5.000 lei necesară acoperirii cheltuielilor aferente lunilor ianuarie-iunie 2020.

Având în vedere Raportul procedurii de atribuire / Procesul –Verbal nr.49.783/22.10.2019, încheiat de către Comisia constituită de evaluare a solicitărilor de încheiere a unor Acorduri de parteneriat/Contracte de parteneriat, considerăm oportună încheierea acordului de parteneriat respectiv aprobarea sumei de 3.000 lei.

Suma de 3.000 lei, se va suplimenta prin virări de credite în cadrul aceleiași ședințe a Consiliului Local în bugetul local de venituri și cheltuieli pe anul 2019 la Capitolul 65.02.50 subcapitol 59.11. .

#### **IV. REGLEMENTĂRI LEGALE**

Proiectul de hotărâre are ca temei legal:

- prevederile art. 19, art. 20 alin. (1), lit. d, h, i ale Legii nr. 273/2006, privind Finanțele Publice Locale, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Legii nr.1/2011 -Legea Educației Naționale cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile Art.129 alin.(2),lit.e, alin.(7),lit.(a), lit(d),lit.(e) și alin.(9), lit.(a) și art.139 alin.(3) lit.a) și f) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.
- Prevederile Legii nr. 156/2019 din 25 iulie 2019 privind Codul Fiscal cu modificările și completările ulterioare;

#### **V. CONCLUZII ȘI PROPUNERI**

Proiectul de hotărâre întrunește condițiile legale și de oportunitate și propunem avizarea în cadru comisiilor de specialitate, dezbateră și aprobarea sa în ședința Consiliului Local.

Director Executiv  
Leafu Marius

Compartiment Cultură,Religie, Tineret și Sport  
Ec. Băjănaru Cătălina



**Partener Beneficiar**

**Grădinița cu program prelungit Căsuța Fermecată**

**Municipiul Giurgiu**

**Sucursala Giurgiu**

**Adresa: Str.Tineretului nr.42,**

**Adresa:Sos.București nr.49-51**

**ACORD DE PARTENERIAT**

**Art.1- Părțile**

1. Municipiul Giurgiu, reprezentat prin dl. BARBU NICOLAE, în calitate de Primar, denumită în continuare Partener Local

și

2. Grădinița cu program Prelungit Căsuța Fermecată, sucursala Giurgiu, Str.Tineretului nr.42, reprezentată prin dna Ghincea Simona, în calitate de Director denumită în continuare Beneficiar

Au convenit în încheierea prezentului **Acord de parteneriat**

**Art.2- Obiectul acordului de parteneriat**

Grădinița cu program prelungit Căsuța Fermecată prin adresa nr. 2215/10.10.2019, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu cu nr.47842/11.10.2018, solicită încheierea unui acord de parteneriat în vederea realizării Proiectului Inocent în Lumea Celor Mari, precum și aprobarea sumei de 8.000 lei defalcată după cum urmează: 3.000 lei sumă necesară pentru perioada noiembrie - decembrie 2019 și suma de 5.000 lei pentru perioada ianuarie -iunie 2020, necesară pentru cheltuieli privind diplome și premii pentru concursurile de desen, pictură, colaje, premiul I, II, III, mențiuni, premii speciale pentru copii și cadre didactice. În cadrul acestui proiect Grădinița cu pp Căsuța Fermecată, implică un număr de 200 de copii și 15 cadre didactice.

Având în vedere că exercițiul financiar se finalizează la 31 decembrie 2019, acțiunea desfășurându- se pe an școlar 2019-2020, supusă spre aprobare în sesiunea ordinară va fi suma de 3.000 lei, sumă necesară pentru acoperirea cheltuielilor aferente lunilor noiembrie - decembrie 2019, urmând ca în luna ianuarie 2020 să supunem spre aprobare o altă hotărâre de consiliu cu suma de 5.000 lei necesară acoperirii cheltuielilor aferente lunilor ianuarie-iunie 2020.

Având în vedere Raportul procedurii de atribuire / Procesul –Verbal nr.49.783/22.10.2019, încheiat de către Comisia constituită de evaluare a solicitărilor de încheiere a unor Acorduri de parteneriat/Contracte de parteneriat, considerăm oportună încheierea acordului de parteneriat respectiv aprobarea sumei de 3.000 lei.

Suma de 3.000 lei, se va suplimenta prin virări de credite în cadrul aceleiași ședințe a Consiliului Local în bugetul local de venituri și cheltuieli pe anul 2019 la Capitolul 65.02.50 subcapitol 59.11

### **Art.3- Durata Acordului de parteneriat**

Prezentul Acord se va derula începând cu data aprobării H.C.L.M. până la finalizarea acțiunii (până la înaintarea raportului financiar final).

### **Art.4- Responsabilitățile în cadrul Acordului de parteneriat**

Responsabilități partener local:

- a) încheie contractul pentru acordarea sumei solicitate și urmărește respectarea acestuia.

Responsabilitățile beneficiarului:

- a) utilizează suma acordată conform destinației și prezintă documente justificative conform contractului încheiat.

### **Art. 5. Încetarea Acordului**

Prezentul acord poate să înceteze în următoarele condiții:

- A) La inițiativa uneia dintre părți în situații de urgență bine justificate;
- B) În cazul compromiterii imaginii publice a uneia dintre părți;
- C) La inițiativa Partenerului local în situația în care este întreruptă finanțarea proiectelor.

Partea care invoca o cauză de încetare a prevederilor prezentului Acord va notifica cealaltă parte cu cel puțin 30 de zile înainte de data la care încetarea urmează să producă efectele.

### **Art. 6 –Prevederi finale**

- A) Ori de câte ori este necesar, reprezentanții desemnați la art.1, se vor întâlni pentru a organiza activitățile din proiect;
- B) Părțile înțeleg că prezentul Acord este guvernat de legea română.

Întocmit la data de ...10.2019, în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**PARTENER BENEFICIAR**

**Grădinița cu program prelungit Căsuța Fermecată**

**Director Ghincea Simona**



**MUNICIPIUL GIURGIU**

**PRIMAR**

**Barbu Nicolae**

**SECRETAR  
GENERAL**

## CONTRACT DE PARTENERIAT

Nr. /

Părțile

**MUNICIPIUL GIURGIU**, cu sediul în șos. București, nr.49-51, tel/fax 0246/213588/ 0246/213747, cod fiscal 4852455, cont IBAN ....., reprezentat prin ....., și ....., în calitate de partener,

și ....., cu sediul în ....., str. .... nr. ...., CUI ....., cont bancar ..... deschis la ..... Sucursala ....., tel, ..... prin reprezentant legal ....., denumit în continuare Beneficiar,

în conformitate cu prevederile Art.129 alin.(2), lit.e, alin.(7) și alin.(9), lit.(a) și art.139 alin.(3) lit.a),d),e) și f) din Codul Administrativ

s-a încheiat prezentul **Contract de parteneriat** .....

**CAPITOLUL I - Obiectul contractului**

**Art. 1** - Prezentul contract are ca obiect alocarea unor sume de către Municipiul Giurgiu, din Bugetul local pentru domeniul ....., cuprins în bugetul local, a activităților care au fost stipulate în Cerere, pe care Beneficiarul le va desfășura pentru ....., aprobate de Consiliul Local prin **H.C.L.M nr...../.....**

**CAPITOLUL II - Durata contractului**

**Art. 2** - Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către părți .

**Art. 3**

(1) Activitatea propusă în solicitare va fi finalizată de către Beneficiar, conform termenului înscris în Acordul de Parteneriat și anume, până la data de .....

(2) Părțile pot conveni o prelungire a termenului de finalizare, dacă întârzierea este cauzată de neîndeplinirea întocmai și la timp a obligațiilor contractuale de către Municipiul Giurgiu sau de evenimente de forță majoră. La cerere, Beneficiarul poate solicita o prelungire corespunzătoare perioadei de finalizare, stabilită de comun acord între părți

(3) Beneficiarul sumei alocate are obligația să finalizeze proiectul în anul bugetar în care s-a acordat suma.

**CAPITOLUL III – Obligațiile părților**

**Art.4 - Obligațiile beneficiarului sunt:**



a) să execute lucrările proiectului așa cum sunt stipulate ele în solicitare, să asigure comunicarea eficientă și operativă a problemelor tehnice și financiare în interiorul parteneriatului.

b) să asigure suportul administrativ necesar executării serviciilor;

c) să comunice în scris Municipiului Giurgiu, în termen de 30 de zile, în cazul în care se află în stare de faliment, lichidare sau dacă cedează partea cea mai importantă a activelor sale;

d) să permită pe toată durata contractului, precum și pe o perioadă de 5 ani de la încetarea acestuia, în decurs de 30 de zile lucrătoare de la primirea unei notificări în acest sens, accesul neîngrădit al reprezentanților autorității contractante sau a altor organe de control abilitate prin lege, pentru a controla documentele pe baza cărora se ține evidența activităților derulate în cadrul contractului. Controlul se efectuează la locul unde aceste documente sunt păstrate de către beneficiar;

e) să întocmească și să predea Municipiului Giurgiu raportul justificativ de activitate, narativ și financiar, la încheierea Proiectului.

f) toate fondurile care fac obiectul finanțării, dobânzile aferente, precum și bunurile pentru achiziționarea cărora au fost utilizate acestea și alte bunuri primite în acest scop, vor fi utilizate de către Beneficiar numai pentru realizarea activităților și atingerea scopurilor specificate, conform bugetului stabilit.

g) atunci când Municipiul Giurgiu constată, pe baza rapoartelor sau ca urmare a verificărilor efectuate, că Beneficiarul a folosit sau folosește fondurile și/sau bunurile achiziționate pentru derularea proiectului, într-o manieră neconformă cu clauzele contractuale sau că nu justifică utilizarea sumelor, poate solicita în scris restituirea acestora, precum și penalități de întârziere, calculate, conform prevederilor legale, în vigoare;

h) beneficiarul are obligația de a restitui Municipiului Giurgiu în termen de 5 zile lucrătoare de la primirea solicitării scrise a acestuia, sumele întrebuintate în alte scopuri decât cele pentru desfășurarea activităților proiectului.

i) Obligațiile prevăzute de lit. g) rămân în vigoare timp de 5 ani după încetarea prezentului contract.

j) Structura detaliată a bugetului este prezentată în Anexa 2 la contract.

#### **Art. 5 - Obligațiile Municipiului Giurgiu sunt:**

a) să pună la dispoziția Beneficiarului fondurile necesare derulării activităților Proiectului, în termen de cel mult 90 de zile de la data încheierii Contractului de parteneriat;

b) să nu comunice, în nici o situație, fără consimțământul prealabil scris al beneficiarului, informații confidențiale aparținând beneficiarului sau obținute de Municipiul Giurgiu în baza relațiilor contractuale;

c) să asigure și să realizeze monitorizarea și evaluarea intermediară și finală a Proiectului.

### **CAPITOLUL IV - Valoarea contractului.**

#### **Art. 6 - Valoarea contractului**

Valoarea contractului este de ..... lei (.....lei), reprezentând suma totală, alocată de Municipiul Giurgiu.

#### **Art. 7 – Bugetul și destinația**

(1) Beneficiarul este obligat să respecte bugetul detaliat prezentat în anexă. Cheltuielile vor fi efectuate conform bugetului aprobat și prevederilor Contractului de parteneriat.

(2) Pe parcursul derulării activității pentru care a fost solicitată suma, în urma încheierii Acordului/Contractului, dacă situația o impune, Beneficiarul poate face realocări de buget între categoriile de buget, fără acordul Municipiului Giurgiu, numai dacă suma realocată nu depășește 50% din bugetul categoriei din care se face realocarea și nici 50% din bugetul categoriei către care se face realocarea.

## CAPITOLUL V – Plăți

### Art. 8- Efectuarea plăților

(1) Municipiul Giurgiu va efectua plata în funcție de disponibilitățile bugetare existente, într-o singură tranșă/ sau în mai multe tranșe.

(2) După efectuarea plății, beneficiarul este obligat să prezinte Municipiul Giurgiu raportul narativ, raportul financiar și documentele justificative aferente cheltuielilor efectuate în termen prevăzut la art.3 alin(1).

(3) Suma rămasă necheltuită va fi evidențiată în raportul financiar final și va fi restituită de către beneficiar Municipiului Giurgiu în termen de 5 zile lucrătoare de la depunerea raportului financiar final, cu încadrarea în termenul prevăzut la art.3 alin (1).

(4) Municipiul Giurgiu poate suspenda, cu notificare scrisă, în întregime sau parțial, plata, fără rezilierea contractului, în cazul nerespectării de către Beneficiar a oricăreia dintre obligațiile sale contractuale, și să procedeze la verificarea întregii documentații privind derularea activității proiectului și utilizarea sumei.

## CAPITOLUL VI - Modalități de plată

**Art .9** - Toate plățile care privesc Contractul de parteneriat se realizează exclusiv prin mijloace bancare. Municipiul Giurgiu efectuează plățile în cadrul Contractul de parteneriat direct în contul beneficiarului.

**Art.10** - Nu sunt admise plăți între Municipiul Giurgiu și beneficiar în numerar.

## CAPITOLUL VII - Fiscalitate

**Art.11** - Municipiul Giurgiu consideră ca documente justificative valabile toate cheltuielile beneficiarului ocazionate de plata obligațiilor prevăzute de lege ce decurg din activitățile aprobate, în conformitate cu prevederile art. 19, art. 20 alin. (1), lit. d, h, i ale Legii nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare.

## CAPITOLUL VIII - Cheltuieli

### Art. 12 - Efectuarea cheltuielilor de către Beneficiar:

(1) Orice sumă primită de la Municipiul Giurgiu, în temeiul Contractului de parteneriat va fi cheltuită de către Beneficiar numai pentru realizarea activității propuse;

(2) Beneficiarul va efectua numai cheltuieli care se încadrează în categoriile și limitele de cheltuieli aprobate. În cazul în care au fost efectuate alte cheltuieli sau cu depășirea limitelor prevăzute, Municipiul Giurgiu va putea solicita returnarea respectivelor sume.

(3) Cheltuielile efectuate înainte de și după perioada de derulare a activității, așa cum este prevăzut la art. 3, nu sunt eligibile și nu pot fi decontate de către beneficiar.

**Art. 13** - Beneficiarul întocmește un raport explicativ al costurilor cuprinse în deviz, pentru fiecare perioadă de raportare, care va fi prezentat Municipiului Giurgiu.

**Art. 14** - Devizul postcalcul și raportul explicativ al costurilor vor fi semnate de către reprezentantul autorizat al beneficiarului și de către responsabilul financiar al acestuia, prin care se confirmă pe proprie răspundere realitatea datelor înscrise și încadrarea cheltuielilor în limita sumelor prevăzute în contract.

## **CAPITOLUL IX - Monitorizare și control**

### **Art. 15 – Informare**

Beneficiarul furnizează Municipiului Giurgiu toate informațiile referitoare la derularea activității pe care acesta i le solicită. Municipiul Giurgiu poate solicita oricând Beneficiarului informații cu privire la stadiul activităților, beneficiarul având obligația să răspundă în scris oricărei solicitări ale acestuia în termen de 5 zile lucrătoare.

### **Art. 16 - Prezentarea rapoartelor obligatorii**

(1) Beneficiarul va transmite Municipiului Giurgiu informații privind derularea activității și utilizarea sumelor primite, astfel: raportări intermediare, dacă este cazul și un raport de activitate final asupra utilizării tuturor sumelor primite cu privire la activitățile desfășurate, cuprinzând raportul tehnic și raportul financiar.

(2) Raportul financiar va fi structurat, conform capitolelor de buget aprobate, în scopul verificării de către Municipiul Giurgiu a încadrării în capitolele bugetare.

(3) Raportul financiar va fi însoțit obligatoriu de documentele justificative ale plăților efectuate de Beneficiar, în original. **Beneficiarul va prezenta documentele justificative în original, sau după caz, în copie, vizate conform cu originalul sau declarație pe propria răspundere, în cazul în care nu există documente justificative.**

**Pentru justificarea cheltuielilor efectuate se vor prezenta următoarele documente:**

a) **Pentru decontarea cheltuielilor ocazionate de achiziționarea de bunuri și servicii:**

-factură fiscală însoțită de chitanță/ordin de plată/dispoziție de plată

b) **Pentru decontarea cheltuielilor de închiriere:**

-contract de închiriere

-factură fiscală, chitanță/ordin de plată/dispoziție de plată

c) **Pentru decontarea cheltuielilor privind onorariile, consultanță de specialitate, fond de premiere:**

-document justificativ privind existența obligației de plată(contract semnat)

-factură fiscală (unde e cazul), ordin de plată/stat de plată semnat de reprezentanții legali ai beneficiarului

d) **Pentru decontarea cheltuielilor din categoria „alte cheltuieli”, orice document fiscal care corespunde legislației în vigoare.**

e) **Proces – verbal predare primire.**

**Data documentelor justificative trebuie să corespundă perioadei de derulare a activității/Acțiunii.**

(4) Raportul de activitate va fi elaborat de către Beneficiar pe baza comparării cu calendarul inițial. Acesta va cuprinde activitățile demarate, activitățile finalizate, sumele utilizate, necorelările existente față de planificare.

(5) Raportul final va fi depus în două exemplare original și copie precum și în format electronic la registratura Primăriei Municipiului Giurgiu, la sediul din pe Bd. București nr. 49-51, în termenul prevăzut la art.3 alin(1).

(6) Obligațiile prevăzute la alin.3 și 5 ale prezentului articol sunt considerate de părți ca fiind esențiale pentru realizarea scopului Contractului.

(7) În scopul informării Municipiului Giurgiu, cu privire la dificultățile apărute pe parcursul derulării Proiectului, Beneficiarul va elabora și transmite acestuia rapoarte speciale.

#### **Art. 17 - Evaluarea rapoartelor**

(1) Raportul de activitate final va fi supus aprobării Comisiei de evaluare. Municipiul Giurgiu va urmări ca evaluarea rapoartelor să se facă în termen de 20 zile de la primire.

(2) După analiza acestora, organele de conducere ale Municipiului Giurgiu vor aproba rapoartele sau vor decide luarea măsurilor care se iau în cazul în care, în urma analizei unui raport, se constată încălcarea obligațiilor contractuale și neatingerea obiectivelor.

#### **Art. 18 – Monitorizarea**

(1) Pe toată durata contractului, precum și pe o perioadă de 5 ani de la încetarea acestuia, Beneficiarul este obligat să permită, în orice moment, accesul neîngrădit al reprezentanților Municipiului Giurgiu sau ai altor organe de control abilitate prin lege, în scopul realizării controlului financiar și auditului, pentru a controla registrele, documentele și înregistrările deținute de către Beneficiar, pe baza cărora se ține evidența activităților derulate în cadrul Proiectului, pentru verificarea conformării față de prevederile prezentului contract.

### **CAPITOLUL X - Rezultate. Publicitate**

#### **Art. 19 - Promovarea**

(1) Beneficiarul are obligația de a face referire explicită pe toate materialele și produsele obținute în urma parteneriatului (acolo unde este posibil), precum și cu ocazia tuturor evenimentelor și acțiunilor desfășurate pe durata desfășurării activității, la următoarea expresie: "Proiect realizat cu sprijinul Primăriei și Consiliului Local al municipiului Giurgiu".

(2) Municipiul Giurgiu va putea, pe parcursul derulării activității sau la finalul acesteia, să facă publice în modul în care va considera necesar: obiectivele și durata, finanțarea acestuia de către Municipiul Giurgiu, activitățile efectuate și rezultatele obținute.

**Art. 20** - În privința drepturilor de proprietate industrială și intelectuală, exploatare și diseminarea rezultatelor specifice obiectului contractului, se respectă prevederile legale în vigoare.

**Art. 21** - Primăria municipiului Giurgiu nu își asumă răspunderi și nu intervine în litigiile care pot apărea între parteneri în privința drepturilor de proprietate asupra rezultatelor obținute sau utilizate de aceștia, atât pe parcursul derulării activității, cât și după finalizarea acesteia.

### **CAPITOLUL XI – Răspunderea contractuală**

**Art. 22** - Beneficiarul își asumă întreaga răspundere tehnică și supravegherea generală a executării serviciilor contractate.

**Art. 23** - Beneficiarul răspunde pentru realizarea obligațiilor contractuale și suportă pagubele cauzate Municipiului Giurgiu, ca urmare a oricăror acțiuni sau omisiuni legate de realizarea contractului și care îi sunt imputabile.

**Art. 24** - Beneficiarul răspunde pentru îndeplinirea la timp a demersurilor necesare în vederea obținerii aprobărilor, avizelor sau licențelor necesare realizării contractului, conform cu reglementările în vigoare.

**Art. 25** - Beneficiarul răspunde de exactitatea datelor prezentate în documentele justificative de plată.

**Art. 26** - Beneficiarul răspunde de păstrarea documentelor care au stat la baza încheierii contractului pe o perioadă de minimum 5 ani de la data încetării raporturilor contractuale.

**Art. 27** - Municipiul Giurgiu nu este răspunzător pentru prejudiciile suferite de beneficiar, de către personalul acestuia ori de către subcontractori în timpul executării contractului.

**Art. 28** - Municipiul Giurgiu nu poate fi supus vreunei revendicări pentru compensarea sau reparații față de aceste prejudicii.

**Art. 29** - Beneficiarul are obligația să întreprindă toate demersuri necesare pentru obținerea la timp a aprobărilor, avizelor și licențelor și va acționa ca acestea să nu fie abuziv întârziate sau refuzate.

**Art. 30** - În cazul în care Beneficiarul nu respectă prevederile contractuale cu privire la termenele de decontare, nu va beneficia de alocarea de sume în avans pentru programele de lucru următoare.

**Art. 31 - Limite ale răspunderii Municipiului Giurgiu:**

(1) Beneficiarul este singura persoană responsabilă pentru modul în care suma este folosită; răspunderea Municipiului Giurgiu nu va fi în nici un fel angajată în cazul în care Beneficiarul va fi ținut responsabil față de terți pentru orice prejudicii cauzate în derularea Proiectului și în nici o altă situație ce decurge dintr-o acțiune sau inacțiune ilicită a Beneficiarului legată de suma acordată prin prezentul contract.

(2) Municipiul Giurgiu nu răspunde în cazul nerespectării legislației în vigoare de către Beneficiar sau de către angajați, colaboratori sau consultanți ai acestuia.

(3) Beneficiarul este răspunzător de respectarea legislației fiscale și răspunde pentru plata taxelor, impozitelor și altor obligații către bugetul statului presupuse de derularea activității al cărui titular este, cât și a penalizărilor ce decurg din întârzierea acestor plăți.

## **CAPITOLUL XII – Rezilierea contractului**

**Art. 32** - Municipiul Giurgiu poate rezilia contractul dacă beneficiarul este în lichidare voluntară, se află în faliment sau dacă vinde ori cedează partea cea mai importantă a activelor sale.

**Art. 33** - Municipiului Giurgiu poate rezilia contractul dacă beneficiarul nu demarează realizarea contractului în termenul stabilit în contract.

**Art. 34**

(1) Contractele de parteneriat pot fi reziliate de plin drept, fără a fi necesară intervenția instanței de judecată, în termen de 10 zile calendaristice de la data primirii notificării prin care părții în culpă i s-a adus la cunoștință că nu și-a îndeplinit obligațiile contractuale.

(2) Notificarea va putea fi comunicată în termen de 10 zile calendaristice de la data constatării neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a uneia sau mai multor obligații contractuale.

(3) În cazul rezilierii contractului ca urmare a neîndeplinirii clauzelor contractuale, beneficiarul este obligat în termen de 15 zile să returneze Municipiului Giurgiu sumele primite.

(4) Nerespectarea termenelor și a prevederilor din contract duce la pierderea tranșei finale și interzicerea participării pentru încheierea altor Acorduri de parteneriat.

### **CAPITOLUL XIII – Forța Majoră**

#### **Art. 35**

(1) Forța majoră, așa cum este ea definită prin lege, apără de răspundere partea care o invocă în termen.

(2) Beneficiarul nu este îndreptățit la plată dacă este împiedicat, din cauze de forță majoră, să-și îndeplinească obligațiile contractuale. Forța majoră trebuie anunțată în scris în 10 zile de la apariția ei, iar la dispariția forței majore, tot în termen de 10 zile trebuie făcută o notificare scrisă. Realizarea parțială a activității are drept rezultat plata parțială, Beneficiarul având obligația să restituie sumele care nu au fost cheltuite în perioada derulării proiectului.

### **CAPITOLUL XIV – Penalități**

**Art. 36** - În cazul în care beneficiarul întârzie în realizarea obligațiilor contractuale, acesta datorează dobânzi și penalități de întârziere, conform legislației privind colectarea creanțelor bugetare, care se constituie în venituri ale bugetului local.

### **CAPITOLUL XV – Litigii**

**Art. 37** - Litigiile de orice fel, decurgând din executarea prezentului contract se soluționează pe cale amiabilă în termen de 15 zile calendaristice de la apariția lor. Eventualele litigii născute din interpretarea, executarea, încetarea prezentului contract, care nu pot fi soluționate pe cale amiabilă, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești de drept comun.

### **CAPITOLUL XVI - Încetarea contractului**

#### **Art. 38** - Încetarea contractului

(1) Contractul încetează de drept, fără a fi necesară punerea în întârziere sau o altă formalitate, în cazul nerespectării de către Beneficiar a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, art. 10 până la art. 21.

(2) În cazul încetării contractului conform alin.1, Beneficiarul este obligat la restituirea disponibilităților rămase nefolosite și a contravalorii bunurilor achiziționate din sumele primite de la Municipiul Giurgiu, aflate în patrimoniul său.

### **CAPITOLUL XVII - Dispoziții generale și finale**

#### **Art. 39** - Cauze care înlătură răspunderea contractuală:

(1) Modul de respectare a destinației fondurilor alocate, precum și justificarea utilizării acestora de către beneficiar a sumei acordate, se face pe baza documentelor specifice, care sunt supuse controlului organelor abilitate, potrivit legii.

(2) Nici o parte nu este răspunzătoare pentru încălcarea obligațiilor contractuale, dacă executarea unor astfel de obligații este împiedicată de împrejurări de forță majoră.

(3) Partea afectată de un astfel de eveniment are obligația de a înștiința cealaltă parte și de a lua toate măsurile rezonabile pentru a înlătura incapacitatea sa de a-și îndeplini obligațiile din contract.

(4) Pe durata imposibilității executării obligațiilor, părțile se vor consulta reciproc cu privire la măsurile corespunzătoare care urmează a fi luate. Dacă evenimentul se produce și continuă pe o perioadă mai mare de 60 de zile, părțile vor putea conveni rezilierea prezentului contract.

**Art. 40 – Comunicări**

(1) Orice comunicare între părți se va face în scris, la adresa menționată în cuprinsul prezentului contract sau care va fi comunicată celeilalte părți în scris, utilizând mijloace care permit evidența transmiterii și primirii acestora. Dacă expeditorul solicită confirmarea de primire, el va indica aceasta în comunicarea lui.

- (2) Rapoartele și toate celelalte comunicări între cele două părți se vor transmite la următoarele adrese:
- a) Pentru Municipiul Giurgiu - Primăria Municipiului Giurgiu, Bd. București nr. 49-51, Cod 080044, tel. 0246/213587, int. 264 și fax 0246/215405.
  - b) Pentru Beneficiar: ....., localitatea ..... str..... nr ..... tel. ...., reprezentat prin .....

**Art. 41** - Prevederile contractului pot fi modificate și/sau completate numai prin acte adiționale semnate de comun acord de către părți, sau de către împuterniciți ai acestora, în urma solicitării scrise a uneia dintre părți.

**Art. 42** - Prezentul contract s-a încheiat în 2 exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte, ambele având aceeași forță de drept.

**PARTENER,**  
**MUNICIPIUL GIURGIU**

**PARTENER**  
**Beneficiar,**

**Primar**

**Reprezentant legal**

**Administrator public**

**Viceprimar**

**Secretar**

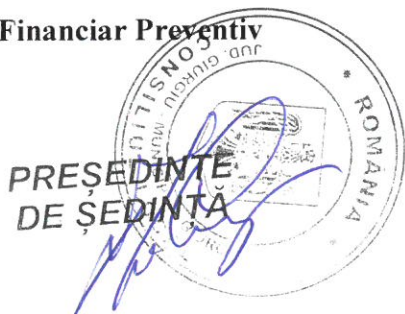
**Directorul Direcției Tehnice**

**Directorul Direcției Economice**

**Compartimentul Cultură, Religie, Tineret și Sport**

**Directorul Direcției Juridice și Administrație Locală**

**Control Financiar Preventiv**



**SECRETAR  
GENERAL**